PARALUX® CERTIFIED LIGHT

9600113-5/V1

PX1

DEU | GB | FRA | ESP | ITA | POL | NL

Bedienungsanleitung und wichtige Hinweise / • Operating instructions and important notes / • Mode d'emploi et remarques importantes / • Instrucciones de empleo e indicaciones importantes / • Istruzioni per l'uso e avvertenze importanti / • Instrukcja obsługi i ważne wskazówki / • Käyttöohje ja tärkeitä huomautuksia

1
- Druckschalter /
- Push button /
- Commutateur à pression /
- Interruptor de pulsador /
- Interruttore a pressione /
- Przełącznik /
- Drukschakelaar

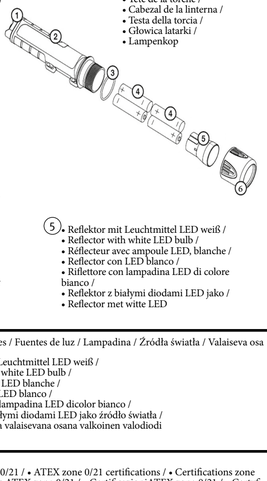
2
- PX 1 Gehäuse /
- PX 1 housing /
- Boîtier PX 1 /
- Cuerpo de la PX 1/
- Corpo PX 1 /
- Obudowa PX 1 /
- Behuizing PX 1

3
- O-Ring /
- O-ring /
- Joint torique /
- Junta tórica /
- O-ring /
- Pierścień uszczelniający /
- O-ring

4
- 4x Alkaline LR6, je 1,5 V / 1,5 V each / 1,5 V chac. / 4 pilas alcalinas LR6 / 1,5 V ciascuna / po 1,5 V każda / elk 1,5 V

5
- Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß /
- Reflector with white LED bulb /
- Réflecteur avec ampoule LED, blanche /
- Reflector con LED blanco /
- Riflettore con lampadina LED di colore bianco /
- Reflektor z białymi diodami LED jako /
- Reflector met witte LED

6
- Leuchtenkopf /
- Lamp head /
- Tête de la torche /
- Cabezal de la linterna /
- Testa della torcia /
- Głowica latarki /
- Lampenkop



Leuchtmittel / Bulbs / Ampoules / Fuentes de luz / Lampadina / Źródła światła / Valaiseva osa

123

- Reflektor mit Leuchtmittel LED weiß /
- Reflector with white LED bulb /
- Réflecteur avec ampoule LED, blanche /
- Reflector con LED blanco /
- Riflettore con lampadina LED dicolor bianco /
- Reflektor z białymi diodami LED jako źródło światła /
- Heijastin, jossa valaisevana osana valkoinen valodiodi

- Technische Daten / • Technical data / • Caractéristiques techniques / • Datos técnicos / • Dati tecnici / • Dane techniczne / • Tekniset tiedot

~ 167 mm / Ø ~ 41 mm

~ 185 g, betriebsbereit ohne Zubehör / ready for operation without accessories

- LED weiß
- White LED

- 4x Alkaline LR6, je 1,5 V / 1.5 V each

- Material / • Material / • Matériau / • Material / • Materiale / • Material / • Materiaal

PC (Polycarbonate)

- Einsetzbare Leuchtmittel / • Suitable bulbs / • Ampoules intégrables /
- Fuentes de luz utilizables / • Lampadine utilizzabili / • Stosowane źródła światła /
- Lampen die gebruikt kunnen worden

LED weiß / white

~ 15 - 50 h*

~ 120 lm
~ 150m x ø 3 - 5 m

RG-2 Achtung: Bei Betrieb nicht für längere Zeit in die Lichtquelle blicken. Kann für Augen schädlich sein. $T_{max.}$ 25s <200mm (EN 62471)

RG-2 Caution: Do not look into the light source for a long time during operation. May be harmful to eyes. Tmax. 25s <200mm (EN 62471)

RG-2 Attention : Ne pas regarder longtemps la source de lumière en marche. Cela peut être nocif pour les yeux Tmax 25 s <200 mm (EN 62471)

¡Atención, RG-2!: no mire a la fuente de luz de forma prolongada durante el funcionamiento. Puede causar lesiones oculares. Tmax. 25 s < 200 mm (EN 62471)

RG-2 Attenzione: non fissare la fonte di luce per un lungo periodo di tempo durante il suo funzionamento. Potrebbe essere dannosa per gli occhi. Tmax. 25s <200mm (EN 62471)

RG-2 Uwaga: Podczas działania lampy nie należy patrzeć przez dłuższy czas na źródło światła. Może to być szkodliwe dla oczu. Tmax. 25s <200mm (EN 62471)

RG-2 Let op: Indien in werking niet gedurende langere tijd in de lichtbron kijken. Kan schadelijk zijn voor de ogen. Tmax. 25 s < 200 mm (EN 62471)

- Zertifizierungen ATEX Zone 0/21 / • ATEX zone 0/21 certifications / • Certifications zone 0/21 ATEX / • Homologaciones ATEX zona 0/21 / • CertificazioniATEX zona 0/21 / • CertyfikatyATEX strefa 0/21 / • Certificeringen ATEX zone 0/21

RoHS

PARAT GMBH + CO. KG, 94089 NEUREICHENAU, GERMANY
PX1 PC – PARALUX CERTIFIED LIGHTING
WARNING | DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA | CHECK INSTRUCTIONS BEFORE USE
LED 123
II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 2D Ex ib IIIC T105°C Db IP68
BVS 12 ATEX E059 X IECEx BVS 12.0043X

CE 0158

Digitally signed by Ermicev Alexandr
Date: 2023.05.24 18:36:15 EEST
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova

DEU For jeder Inbetriebnahme, Sichtprüfung bezüglich Funktion und Beschädigung vornehmen. Nutzung der Leuchte nur im einwandfreien Zustand. Reinigungs-, Inspektions- und Reparaturarbeiten ausschließlich in nicht gefährdeten Zonen durchführen!

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

GB Before each start-up, perform a visual inspection for functionality and possible damage. Only use the lamp in flawless condition. Cleaning, inspection and repair work in non-hazardous areas only!

Unscrew the lamp head from the housing and take out the old batteries. Insert two AA batteries into the first battery chamber in the same direction, starting either with the positive or with the negative poles. Thanks to the reverse polarity protection of the PX1, the batteries can be inserted in either direction. Then insert the second two AA batteries into the empty battery chamber. These two batteries must be inserted in the same direction as each other but in the opposite direction from the first two batteries. Then position the lamp head onto the housing and screw it on.

Warning: The safety light must be operated only with batteries of the following types, since only these battery types are covered by the ATEX and IECEx certifications.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Warnings concerning batteries:
Gases or corrosive substances may escape from batteries. You must therefore always use batteries of the same type, make and age, check batteries for damage, leakage and corrosion before use, take the batteries out if the light is not to be used for some time and follow the instructions of the battery manufacturers.

Cleaning:
There is risk of ignition due to electrostatic charging on the plastic parts of the lamp! Clean the lamp glass and housing only with cold or lukewarm water (using a mild cleaning agent if necessary) and a viscose sponge or a soft, non-fibrous cloth!

Switching on and off:
Press the push button on the end of the light. Before the light is switched on, the lamp head must be screwed firmly in place.

O-ring:
Before switching the light on, always check the O-ring and ensure it is not damaged. Keep the O-ring clean; when replacing the O-ring, do not use any tools.

Safety notes:
Do not open up the light in areas with (potentially) explosive atmospheres. The light must only be operated in the ambient temperature range -20°C to +40°C. Do not expose the light to prolonged, direct sunlight. Do not stand the light on its lamp head unless it is switched off. Only use genuine spare parts supplied by the manufacturer. The equipment is designed to satisfy the requirements of Classes 1.2.7 and 1.0.6 of the Essential Health and Safety Requirements Annex II, 1.0.6. of the ATEX Directive 2014/34/EU. Take suitable precautions if the equipment may become exposed to excessive external stresses e.g. vibrations, heat or impacts. When used in areas with gas (Group IIC), intensive charging processes must be avoided.

Replacement of entire reflector/bulb unit:
Unscrew the lamp head and take out the reflector/bulb unit. Install a new unit, and screw the lamp head tightly back on.

Important information on disposal of batteries and rechargeable batteries:
According to Directive 2006/66/EC (in Germany: Battery Act - BattG), every consumer is legally obliged to return all used and discharged batteries. Disposal with household waste is prohibited. Old batteries and rechargeable batteries can be returned free of charge to the public collection points of the municipalities and wherever batteries and rechargeable batteries of the relevant type are sold. You can also send the batteries supplied by us after use to the address below (carriage paid). Only alkaline manganese cells are used for our products. The batteries can be easily removed from our products for disposal (see drawing). You are thus making a significant contribution to environmental protection!

Important information on disposal of electrical appliances:
As indicated by the „crossed-out dustbin" icon on our devices, they must not be disposed of with residual waste. According to the Electrical and Electronic Equipment Act, our safety luminaires are considered „small appliances" and as such must be handed in at municipal collection points for environmentally friendly disposal. Alternatively, our safety luminaires can be returned free of charge to dealers with a storage/sales area of ≥ 400 sqm, irrespective of the purchase of a new device. There is an obligation to remove accessible batteries before returning them. You are thus making a significant contribution to environmental protection!

Cd (cadmium) Hg (mercury) Pb (lead)

Send all complaints or returns to:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Subject to item and technical modifications at any time. We cannot be held liable for errors and omissions.

* = 15 hours of full brightness with one set of batteries, followed by reduced light output.

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

FRA Avant chaque mise en service, procéder à un contrôle visuel du fonctionnement et de l'endommagement. Utilisation de la lampe uniquement en bon état. Effectuer des travaux de nettoyage, d'inspection et de réparation uniquement dans des zones non dangereuses!

Dévissez la tête de la torche du boîtier. Retirer les piles usagées. Installez deux piles AA en série dans le premier compartiment en commençant soit par le pôle positif, soit par le pôle négatif. La protection bipolaire de la torche PX1 permet le choix. Installez maintenant les deux autres piles AA en série dans l'autre compartiment à piles mais dans le sens inverse des piles installées en premier. Remontez la tête de la torche sur le boîtier.

Attention: cette torche de sécurité ne doit être utilisée qu'avec les suivants types de piles car ce sont les seules piles homologuées selon la norme ATEX / IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Avertissement relatif aux piles:
Des gaz/solutions acides peuvent s'échapper des piles. Utilisez donc toujours des piles du même type, de la même marque et de la même ancienneté. Contrôlez l'absence de dommages, de fuites et de corrosion avant l'utilisation. Enlevez les piles si la torche n'est pas utilisée pour une période prolongée. Respectez les instructions du fabricant.

Nettoyage :
Les éléments en matière plastique de la torche risquent d'inflammation par une charge électrostatique ! Nettoyer le verre et le boîtier de la torche uniquement avec de l'eau froide ou tiède (le cas échéant un détergent doux) et une éponge de viscose ou bien un chiffon doux et non fibreux !

Mise en service / hors service :
Appuyez le commutateur à pression situé à l'extrémité de la torche. La tête de la torche doit être correctement vissée.

Joint torique:
Contrôlez l'état correct du joint torique avant toute mise en service de la torche. Le joint torique doit être propre. L'échange du joint torique doit être fait sans outils.

Remarques relatives à la sécurité:
La torche ne doit pas être ouverte dans des atmosphères potentiellement explosives ou explosives. La plage de température ambiante autorisée va de -20 °C à +40°C. Protégez la torche contre l'ensoleillement direct prolongé. Ne posez jamais la torche sur la tête lorsqu'elle est encore en service. N'utilisez que les pièces originales du fabricant. Cet appareil répond aux exigences des paragraphes 1.2.7 et 1.0.6 des Règles fondamentales relatives à la santé et à la sécurité, Annexe II de la directive ATEX 2014/34/EU.
Il faut prendre les précautions appropriées s'il y a risque que l'appareil soit exposé à des sollicitations externes excessives (p. ex.vibrations, chaleur, choc). Les processus de charge intensive doivent être évités lorsqu'ils sont utilisés dans des zones gazeuses (groupe IIC).

Échange de l'ensemble réflecteur ampoule:
Desserrez la tête de la torche. Retirez le réflecteur/ampoule. Échangez l'ensemble. Refermez la tête de la torche.

Informations importantes sur l'élimination de piles et d'accumulateurs :
Selon la directive 2006/66/CE (en Allemagne : loi sur les piles et les accumulateurs - BattG), les utilisateurs sont légalement tenus de retourner tous les accumulateurs et piles utilisés et usagés. L'élimination avec les ordures ménagères est interdite. Les piles et accumulateurs usagés peuvent être retournés gratuitement dans les centres de collecte communaux et dans tous les points de vente qui proposent des piles et des accumulateurs des types respectifs. Vous pouvez également retourner les piles fournies par nos soins à l'adresse indiquée ci-dessous après l'utilisation (franco-domicile). Nous employons exclusivement des piles alcalines au manganèse pour nos produits. Les piles sont faciles à retirer de nos produits aux fins de l'évacuation (voir dessin).
Vous apportez ainsi une contribution essentielle à la protection de l'environnement !

Informations importantes sur l'élimination d'appareils électriques :
Le symbole de la « poubelle barrée » indique qu'il y a interdiction d'éliminer de tels appareils avec les déchets résiduels. Selon la loi sur les équipements électriques et électroniques, nos torches de sécurité sont classées comme « petits appareils » et doivent être retournées dans les centres de collecte communaux aux finalités de l'élimination respectueuse de l'environnement. Alternative : nos torches de sécurité peuvent être retournées gratuitement et sans obligation d'achat d'un autre appareil dans des magasins avec une surface de stockage/vente de ≥ 400 m². Il y a obligation de retirer les piles accessibles avant le retour. Vous apportez ainsi une contribution essentielle à la protection de l'environnement !

Cd (cadmium) Hg (mercure) Pb (plomb)

Réclamations / Retours seulement à
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Sous réserve de modifications sans préavis du produit et des caractéristiques techniques et sous réserve de fautes de frappe et d'informations erronnées.

* = Un jeu de piles pour 15 heures de lumière, ensuite luminosité réduite.

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

ESP Antes de cada puesta en marcha, realice una inspección visual de funcionamiento y posibles daños. Utilice la linterna únicamente si se encuentra en perfecto estado. ¡Realice los trabajos de limpieza, inspección y reparación únicamente en áreas no peligrosas!

Desenrosque el cabezal del cuerpo de la linterna. Retire las pilas descargadas. Coloque 2 pilas AA en serie, empezando por los polos positivos o por los polos negativos, en el primer compartimento de pilas. Gracias a la protección bipolar de la PX0, esta elección es totalmente opcional. A continuación, coloque las otras dos pilas AA en serie en el segundo compartimento de pilas en la posición inversa a la que se había elegido previamente, en el compartimento de pilas libre. Coloque el cabezal en el cuerpo de la linterna y enrósquelo.

Atención: La linterna de seguridad solo se debe utilizar con los siguientes tipos de pilas, ya que solo ellas cuentan con el certificado ATEX o IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Advertencias acerca de las pilas:
De las pilas se pueden filtrar gases o soluciones cáusticas. Por ello, emplee exclusivamente pilas del mismo tipo, de la misma marca y de la misma antigüedad. Antes del uso, compruebe que las pilas no presenten daños, fugas ni corrosión. Saque las pilas si no va a utilizar la linterna por un espacio de tiempo prolongado. Respete las instrucciones del fabricante de las pilas.

Limpieza:
¡Existe riesgo de ignición por carga electrostática en los componentes de plástico de la linterna! ¡Limpie el cristal de la linterna y la carcasa únicamente con agua fría o tibia (o, si es necesario, con un producto de limpieza suave) y una esponja de viscosa o un paño suave que no suelte pelusa!

Encendido y apagado:
Accione el pulsador en el extremo de la linterna. Para ello, es necesario que el cabezal de la linterna esté bien enroscado.

Junta tórica:
Antes de la puesta en servicio de la linterna, compruebe que la junta tórica no presente daños. Mantenga limpia la junta tórica. No emplee herramientas para cambiarla.

Indicaciones para su seguridad:
La linterna no se debe abrir en zonas donde haya peligro de explosión. El rango máx. de temperaturas ambiente es de -20 °C hasta + 40 °C. Proteja la linterna contra la radiación solar prolongada y directa. Coloque la linterna apoyada en su cabezal únicamente si está apagada. Emplee exclusivamente piezas originales del fabricante. Este aparato cumple los requisitos de los apartados 1.2.7 y 1.0.6 de los requisitos básicos de salud y seguridad, Anexo II, de la Directiva ATEX 2014/34/EU. Si el aparato puede verse expuesto a esfuerzos externos excesivos, como, por ejemplo, vibraciones, calor o impactos, se deberán prever medidas de protección adecuadas. Deben evitarse procesos de carga intensivos cuando se utilice en zonas con presencia de gases (grupo IIC).

Cambio del reflector y de la fuente de luz:
Desenrosque el cabezal de la linterna, saque el reflector/la bombilla o LED y sustitúyalo por el elemento nuevo. Enrosque y apriete el cabezal de la linterna.

Información importante sobre la eliminación de pilas y baterías recargables:
De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE (en Alemania: Ley de baterías - BattG), todo consumidor está obligado a devolver todas las pilas y baterías usadas. Eliminación: se prohíbe la eliminación con los residuos domésticos. Las pilas usadas y las baterías recargables pueden eliminarse gratuitamente en los puntos de recogida públicos y en los puntos de venta de pilas y acumuladores donde se vendan baterías de este tipo. También puede devolver las pilas que le hemos suministrado después de su uso a la dirección que figura a continuación (envío gratuito). En nuestros productos solo se utilizan pilas alcalinas de manganeso. Las pilas pueden extraerse fácilmente de nuestros productos para su eliminación (ver dibujo). De este modo, contribuye de forma significativa a la protección del medio ambiente.

Instrucciones importantes para la eliminación de aparatos eléctricos:
De acuerdo con el símbolo «cubo de basura tachado» que aparece en nuestros aparatos, no deben eliminarse con el resto de residuos. De acuerdo con la Ley de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, nuestras luminarias de emergencia están clasificadas como « aparatos pequeños » y, como tales, deben entregarse para su eliminación ecológica en los puntos de recogida municipales. De forma alternativa, nuestras luminarias de emergencia pueden ser eliminadas por los distribuidores con una superficie de almacenamiento/venta de ≥ 400 m2 de forma gratuita y con independencia de la compra de un nuevo dispositivo. Existe la obligación de retirar las pilas accesibles antes de efectuar una devolución. De este modo, contribuye de forma significativa a la protección del medio ambiente.

Cd (cadmio) Hg (mercurio) Pb (plomo)

Dirija sus reclamaciones/solicitudes de devolución exclusivamente a:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Nos reservamos el derecho a realizar en cualquier momento modificaciones en los artículos por motivos técnicos. No nos hacemos responsables de posibles errores tipográficos o información errónea.

*=15 horas de iluminación completa con 1 juego de pilas. Posteriormente, la potencia luminosa disminuye.

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

ITA Prima di ogni utilizzo, effettuare un controllo visivo del funzionamento e di eventuali danni. Utilizzare la torcia solo se in perfette condizioni. Eseguire i lavori di pulizia, ispezione e riparazione solo in aree non pericolose!

Svitare la testa della torcia dal corpo. Rimuovere le batterie scariche. Introdurre 2 batterie AA in serie nel primo vano batterie con i poli positivi in avanti oppure con i poli negativi in avanti, grazie alla protezione bipolare del PX0 la posizione delle batterie è indifferente. Poi introdurre nel vano batterie libero le altre due batterie AA in serie, ma in posizione opposta rispetto a quelle del primo vano batterie. Applicare la testa della torcia sul corpo, avvitarla e serrarla a fondo.

Avvertenza: la luce d'emergenza funziona solo con batterie dei seguenti tipi, poiché solo questi tipi di batterie sono certificati ATEX e IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Avvertenze per le batterie:
Dalle batterie possono fuoriuscire gas/soluzioni corrosive, per cui: utilizzare sempre batterie dello stesso tipo, della stessa marca e della stessa età, prima dell'uso verificare ogni volta che le batterie non presentino danneggiamenti, perdite o corrosione, estrarre le batterie in caso di mancato utilizzo prolungato della torcia, seguire le avvertenze dei produttori delle batterie.

Pulizia:
Esiste il pericolo di ignizione a causa della carica elettrostatica presente sulle parti in plastica della torcia! Pulire il vetro e il corpo della torcia con acqua fredda o tiepida (se necessario con un detergente delicato) e una spugna di viscosa o un panno morbido non fibroso!

Accensione e spegnimento:
Azionare l'interruttore a pressione sull'estremità della torcia. A tale scopo la testa della torcia deve essere avvitata saldamente.

O-ring:
Prima dell'uso della torcia verificare ogni volta che gli O-ring non siano danneggiati. Tenere puliti gli O-ring, non utilizzare utensili per la sostituzione degli O-ring.

Avvertenze di sicurezza:
La torcia non deve essere aperta in zone a rischio di esplosione / deflagranti. L'escursione termica massima della temperatura ambiente è compresa tra -20°C e +40°C. La torcia deve essere protetta dall'esposizione prolungata alla radiazione solare diretta. Appoggiare la testa della torcia su una superficie soltanto quando la torcia è spenta. Utilizzare esclusivamente ricambi originali della casa produttrice. Il dispositivo è conforme ai requisiti di cui ai paragrafi 1.2.7 e 1.0.6 dei requisiti essenziali in materia di sicurezza e di salute, allegato II della Direttiva 2014/34/EU. Se il dispositivo può essere esposto a sollecitazioni esterne eccessive, come per esempio vibrazioni, calore o urti è necessario prevedere idonee misure di protezione. In caso di utilizzi in aree con gas (gruppo IIC), è necessario evitare i processi di carica intensa.

Sostituzione dell'intero riflettore / gruppo lampada:
Svitare la testa della torcia, estrarre il riflettore / gruppo lampada e sostituirlo con uno nuovo. Avvitare la testa della torcia e serrarla.

Informazioni importanti sullo smaltimento delle batterie e delle batterie ricaricabili:
Ogni consumatore ha diritto a un rimborso secondo la direttiva 2006/66/CE (in Germania: Legge sulle batterie - BattG). Il produttore è obbligato per legge a restituire tutte le batterie usate e le batterie ricaricabili. Lo smaltimento con i rifiuti domestici è proibito. Le vecchie batterie e gli accumulatori possono essere consegnati gratuitamente nei punti di raccolta pubblici dei comuni e ovunque si vendano batterie e accumulatori del tipo corrispondente. Potete anche inviare le batterie da noi fornite dopo l'uso all'indirizzo qui sotto (trasporto pagato). Per i nostri prodotti vengono utilizzate solo celle alcali-manganese. Le batterie possono essere facilmente rimosse dai nostri prodotti per lo smaltimento (vedi disegno). In questo modo contribuisci in modo significativo alla protezione dell'ambiente!

Informazioni importanti sullo smaltimento degli apparecchi elettrici:
In conformità con la „pattumiera barrata" indicata sui nostri apparecchi, questi non devono essere smaltiti con i rifiuti residui. Secondo la legge sui dispositivi elettrici ed elettronici, le nostre lampade di emergenza sono considerate „piccoli elettrodomestici" e come tali devono essere consegnate ai punti di raccolta comunali per uno smaltimento ecologico. In alternativa, i nostri apparecchi di emergenza possono essere restituiti ai rivenditori con una superficie di stoccaggio/vendita di ≥ 400mq gratuitamente e indipendentemente dall'acquisto di una nuova unità. C'è l'obbligo di rimuovere le batterie accessibili prima di restituirle. In questo modo contribuisci in modo significativo alla protezione dell'ambiente!

Cd (cadmio) Hg (mercurio) Pb (piombo)

Inviare eventuali reclami e resi esclusivamente a:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Con riserva di modifiche tecniche e dell'articolo in qualsiasi momento e salvo indicazioni errate o errori di scrittura.
* = 15 ore di luminosità piena con una serie di batterie, poi la potenza luminosa diminuisce.

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

POL Przed każdym uruchomieniem należy przeprowadzić kontrolę wzrokową pod względem działania i uszkodzeń. Lampę należy używać tylko wtedy, gdy jest w idealnym stanie. Prace związane z czyszczeniem, inspekcją i naprawą należy wykonywać tylko w miejscach nie stanowiących jakiegokolwiek zagrożenia!

Wykręcić głowicę lampy z obudowy. Wyjąć zużyte baterie. Włożyć do pierwszej komory 2 baterie typu AA, rozpoczynając od bieguna biegunowości dodatnich albo ujemnych; dzięki ochronie dwubiegunowym reflektora można dowolnie wybrać biegunowość. Następnie należy włożyć pozostałe baterie tego samego typu do wolnej komory, ale biegunami odwrotnie do uprzednio wybranej pozycji. Przyłożyć głowicę lampy do obudowy, przykręcić głowicę i dokręcić ją.

Uwaga: Dla lampy bezpieczeństwa proszę stosować tylko następujące typy baterii, ponieważ jedynie te typy baterii posiadają certyfikację ATEX lub też IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Wskazówki dot. baterii:
Z baterii mogą się ulatniać gazy / wydobywać żrące substancje, dlatego należy zawsze: używać wyłącznie baterii tego samego typu, producenta, z tej samej serii/daty produkcji. Przed użyciem sprawdzić baterie pod kątem uszkodzeń, wycieków, śladów korozji. W przypadku dłuższej przerwy w używaniu lampy baterie należy wyjąć oraz przestrzegać wskazówek producenta baterii.

Czyszczenie:
Istnieje niebezpieczeństwo zapłonu z powodu ładunków elektrostatycznych gromadzących się na częściach plastikowych lampy! Szkło i obudowę lampy czyścić wyłącznie zimną lub letnią wodą (w razie potrzeby z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego) oraz gąbką wiskozową lub miękką, nielkaczącą ściereczką!

Włączanie / wyłączanie:
Nacisnąć przełącznik na końcu latarki. Głowica lampy musi być mocno dokręcona.

Pierścień uszczelniający:
Przed każdym uruchomieniem lampy sprawdzić, czy pierścień uszczelniający nie jest uszkodzony. Pierścień uszczelniający powinien być zawsze czysty, a do wymiany pierścienia uszczelniającego nie należy stosować żadnych narzędzi.

Wskazówki bezpieczeństwa:
Latarki nie wolno otwierać w środowisku zagrożonym wybuchem / wybuchowym. Maksymalne temperatury graniczne otoczenia wynoszą od -20°C do +40°C. Latrakę należy chronić przed dłuższą ekspozycją na promieniowanie słoneczne. Latarkę można stawiać na głowicy lampy jedynie przy wyłączonej latarce.. Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne. Urządzenie spełnia wymagania zawarte w ustępach 1.2.7 i 1.0.6 podstawowych przepisów bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz dodatku II do dyrektywy ATEX 2014/34/EU. Jeśli urządzenie może być narażone na nadmierne zewnętrzne obciążenia, takie jak wibracje, wysoka temperatura lub uderzenia, należy przewidzieć odpowiednie środki ochronne. Podczas stosowania w obszarach, gdzie występuje gaz (grupa IIC), należy unikać intensywnych procesów ładowania.

Wymiana całego reflektora / modułu ze źródłem światła:
Odkręcić głowicę lampy, reflektor / moduł źródła światła wyjąć i wymienić na nowy. Głowicę lampy przykręcić i dokręcić ją.

Ważne informacje dotyczące utylizacji baterii i akumulatorów:
Zgodnie z dyrektywą 2006/66/WE (w Niemczech: zgodnie z ustawą o bateriach – Batteriegesetz, BattG) każdy konsument ma prawny obowiązek zwracania wszystkich zużytych baterii i akumulatorów. Zabrania się wyrzucania ich do odpadów domowych. Zużyte baterie i akumulatory można bezpłatnie oddawać w publicznych punktach zbiórki prowadzonych przez samorządy oraz wszędzie tam, gdzie sprzedawane są baterie i akumulatory danego typu. Po zakończeniu użytkowania mogą Państwo również przesłać dostarczone przez nas baterie na wskazany poniżej adres (bezpłatnie). Do naszych produktów używane są wyłącznie ogniwa alkaliczno-manganowe. Baterie można łatwo wyjąć z naszych produktów w celu oddania ich do utylizacji (patrz rysunek). Pozwala to znacznie chronić środowisko!

Ważna wskazówka dotycząca utylizacji urządzeń elektrycznych:
Zgodnie z przedstawionym na naszych urządzeniach symbolem przekreślonego kosza na śmieci urządzeń takich nie wolno wyrzucać razem z pozostałymi odpadami. Zgodnie z nim, ustawą o urządzeniach elektrycznych i elektronicznych nasze oprawy awaryjne klasyfikowane są jako „małe urządzenia". Tego rodzaju przedmioty należy oddawać w lokalnych punktach zbiórki w celu przyjaznej dla środowiska utylizacji. Alternatywnie nasze oprawy awaryjne można bezpłatnie oddać w sklepie o powierzchni magazynowej/sprzedażowej ≥ 400 m2, niezależnie od tego, czy kupujemy nowy produkt, czy nie. Przed zwrotem z urządzenia należy wyjąć baterie (o ile jest to możliwe).Pozwala to znacznie chronić środowisko!

Cd (kadm) Hg (rtęć) Pb (ołów)

Reklamacje / zwroty należy kierować wyłącznie do:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Zastrzegamy sobie zmiany wyrobu oraz zmiany techiczne, a także możliwość błędnych danych lub błędów drukarskich.
* = Komplet baterii zapewnia ok. 15 godzin pracy, po tym czasie zmniejsza się jasność świecenia

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

NL Voer voor elke inbedrijfstelling een visuele inspectie uit wat betreft functie en schade. Gebruik de lamp alleen als deze in perfecte staat is. Voer reinigings-, inspectie- en reparatiewerkzaamheden alleen uit in niet-gevaarlijke zones!

Lampenkop van de behuizing afdraaien, lege batterijen eruit nemen. 2 x AA-batterijen in serie, omvel beginnend met de positieve polen ofwel beginnend met de negatieve polen in de eerste batterijkamer plaatsen. Dankzij de bipolaire bescherming van de PX1 is dit vrij te kiezen. Nu de andere twee AA-batterijen in serie, maar omgekeerd ten opzichte van de voordien gekozen posities in de vrije batterijkamer plaatsen. Lampenkop op de behuizing zetten en vastdraaien.

Let op: de veiligheidslamp mag alleen aangedreven worden door de volgende batterijtypes omdat alleen deze batterijtypes een ATEX- respectievelijk IECEx-certificering hebben.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Waarschuwingen batterijen:
Uit batterijen kunnen gassen/bijtende oplossingen lekken. Controleer daarom altijd de batterijen op beschadiging, lekkage en corrosie. Verwijder de batterijen als u de lamp langere tijd niet gebruikt. Volg de instructies van de batterijfabrikant.

Reiniging:
Er bestaat gevaar voor ontbranding door elektrostatische lading op de kunststof onderdelen van de lamp! Glas van de lamp en behuizing alleen met koud of handwarm water (eventueel een mild reinigingsmiddel) en een spons gemaakt van viscose of een zachte, niet-vezelige doek schoonmaken!

In-/uitschakelen:
Drukschakelaar aan het uiteinde van de lamp gebruiken. Hierbij moet de lampenkop vast opgeschroefd zijn.

O-ring:
Voor elke inbedrijfstelling van de lamp de O-ringen controleren op beschadigingen. Houd de O-ring schoon. Gebruik geen gereedschap om de O-ring te vervangen.

Veiligheidsinstructies:
De lamp mag niet geopend worden in zones met ontploffingsgevaar/explosieve zones. Het maximale omgevingstemperatuurbereik bedraagt -20°C tot +40°C. De lamp moet beschermd worden tegen lang, direct zonlicht. De lamp alleen in uitgeschakelde toestand op de lampkop zetten. Gebruik uitsluitend originele onderdelen van de fabrikant. Het apparaat voldoet aan de voorschriften van de punten 1.2.7 en 1.0.6 van de essentiële gezondheids- en veiligheidseisen, bijlage II van de ATEX-richtlijn 2014/34/EU.
Als het apparaat aan overmatige uitwendige belastingen zoals trillingen, warmte of klappen zou kunnen blootgesteld worden, moeten geschikte maatregelen worden getroffen. Bij gebruik in omgevingen met gas (groep IIC) moeten intensieve laadprocessen worden vermeden.

Vervangen van de volledige reflector/lampeenheid:
Lampenkop opendraaien, reflector/lampeenheid uitnemen en vervangen door een nieuwe.
Lampenkop opnieuw vastdraaien.

Belangrijke informatie over het verwijderen van batterijen en accu's:
Elke consument is volgens de Europese Richtlijn 2006/66/EG (in Duitsland: BattG of de Batterijwet) bij wet verplicht alle ge- en verbruikte batterijen en accu's in te leveren. Het is verboden ze te verwijderen samen met het huishoudelijk afval. Oude batterijen en accu's kunnen kosteloos worden ingeleverd in openbare inzamelpunten van de gemeente en overal waar vergelijkbare batterijen en accu's worden verkocht. U kunt de door ons geleverde batterijen na gebruik ook terugsturen naar het hiervoor vermelde adres (vrij huis). Voor onze producten worden uitsluitend alkali-mangaancellen gebruikt. De batterijen kunnen voor verwijdering probleemloos uit onze producten worden verwijderd (zie tekening). U levert hiermee een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu!

Belangrijke informatie over het verwijderen van elektrische apparaten:
Overeenkomstig de op onze apparaten afgebeelde „doorkruiste vuilniscontainers" mogen apparaten niet worden verwijderd met het restafval. Volgens de elektro- en elektronicawetgeving worden onze veiligheidslampjes beschouwd als „kleine apparaten"; ze moeten als dusdanig worden aangeboden voor een milieuvriendelijke verwijdering in de gemeentelijke inzamelpunten. U kunt onze veiligheidslampjes ook kosteloos afgeven bij een handelaar met een magazijn-/verkoopoppervlakte van ≥ 400 m² zonder dat u verplicht bent een nieuw apparaat aan te kopen. Voor teruggave bestaat de verplichting tot het aanvaarden van beschikbare batterijen. U levert hiermee een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu!

Cd (cadmium) Hg (kwikzilver) Pb (lood)

Klachten/retouren uitsluitend aan:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Artikel- en technische wijzigingen evenals onjuiste informatie of typefouten op elk moment voorbehouden.
* = 15 uur volledige lichtsterkte bij 1 set batterijen, hierna is er verminderde lichtopbrengst

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1 · D-94089 Neureichenau
www.parat.de

PARAT

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

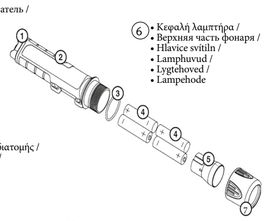
9600113-5/V1

PX1

GRC RUS CZE DNK NOR SWE

Οδηγίες χρήσης και σημαντικές υποδείξεις / • Инструкция по эксплуатации и важные указания / • Návod k obsluze a důležitá upozornění / • Bruksanvisning och viktiga anvisningar / • Betjeningsvejledning og vigtige henvisninger / • Bruksanvisning og viktige henvisninger:

1. Κουμπί πίεσης / • Кнопочный выключатель / • Tlačítkový spínač / • Tryckströmbrytare / • Trykkontakt / • Trykkbryter
2. • Περίβλημα PX 1 / • PX 1 корпус / • Těleso PX 1 / • PX 1 lamphus / • PX 1 hus / • PX 1-hus
3. • Δακτύλιος κυκλικής διατομής / • О-образное кольцо / • O-kroužek / • O-ring / • O-ring / • O-ring
4. • 4x Alkaline LR6, ανά 1,5V / по 1,5 В / 1,5 V fecare / 1,5 V / hver 1,5 V / 1,5 V hver / po 1,5 V
5. • Ανακλαστήρας με λαμπτήρα LED λευκού χρώματος / • Рефлектор со светоизлучающим диодом белого свечения / • Reflektor se světelným zdrojem - LED bílá - LED amber / jantarové žlutá • Reflektor med lysdiod som belysningskälla, antingen vit eller bärnstensfärgad / • Reflektor med lyskilde LED enten LED hvid eller LED gul / • Reflektor med lysdiode, enten hvitt eller gult LED-lys
6. • Κεφαλή λαμπτήρα / • Верхняя часть фонаря / • Hlavice svítiln / • Lamphuvud / • Lygtehoved / • Lampehode



λάμπα / Осветительное средство / lampa / lampe / lampe / lamp

123

• Ανακλαστήρας με λαμπτήρα LED λευκού χρώματος / • Рефлектор со светоизлучающим диодом белого свечения / • Reflektor s osvětlovacímprostředkem - LED diody bílá / • Reflektor med lysdiod som belysningskälla, antingen vit / • Reflektormed lyskilde LED hvid / • Reflektormed hvit lysdiode LED

• Пиктопиктограммы ATEX Ζώνη 1/21 • Сертификаты ATEX Zone 1/21• CertifikátyATEX zóna 1/21 • ATEX-certifieri-gar zon 1/21 • CertificeringerATEX zone 1/21 • SertifiseringerATEX sone 1/21

RoHS PARAT GMBH + CO. KG, 94089 NEUREICHENAU, GERMANY
PX1 PC – PARALUX CERTIFIED LIGHTING
WARNING | DO NOT OPEN IN HAZARDOUS AREA | CHECK INSTRUCTIONS BEFORE USE
LED 123
II 1G Ex ia IIC T4 Ga
II 2D Ex ib IIIC T105°C Db IP68
BVS 12 ATEX E059 X IECEx BVS 12.0043X
CE 0158

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

RUS

Перед каждым вводом в эксплуатацию осуществлять визуальный контроль функционирования и повреждений. Использовать фонарь только в исправном состоянии. Работы по очистке, проверке и ремонту выполнять только в безопасных зонах!

Вывернуть верхнюю часть фонаря. Достать разрядившиеся батареи. Начиная с положительного или отрицательного полюса, вставить по порядку в отделения 2 батарей АА, благодаря биполярной защите корпуса PX1 можно начать с любого полюса. Затем вставить оставшиеся 2 батарей, в зависимости от положения выбранных ранее. Верхнюю часть фонаря прикрутить к корпусу.

Внимание: безопасная лампа должна работать только от батарей указанных ниже типов, так как только они имеют сертификаты ATEX и IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Предосторожность при обращении с батареями:
Из корпуса батарей могут выделяться газы/едкие соединения, поэтому всегда следует: перед каждым применением батарей проверить на наличие повреждений, негерметичности и коррозии, при длительном неиспользовании вынуть батареи из фонаря, также следуйте инструкциям производителя батарей.

Очистка:
Существует опасность возпламенения пластмассовых деталей фонаря под воздействием электростатического заряда! Очищать стекло фонаря и корпус только холодной или теплой водой (в случае необходимости с мягким моющим средством) с помощью висконовой губки или мягкой безворсовой тряпки!

Включение-выключение:
Нажать на кнопочный выключатель на задней части фонаря. При этом головка лампы должна быть плотно прикручена.

О-образное кольцо:
Перед каждым применением лампы необходимо проверить О-образное кольцо на наличие повреждений. О-образное кольцо сохранить в чистоте, для его замены не следует использовать инструменты.

Указания по безопасности:
Нельзя открывать лампу во взрывоопасных зонах. Температура окружающей среды должна составлять от -20°C до +40°C. Предохранять лампу от длительного попадания прямых солнечных лучей. Вставлять лампу в верхнюю часть только в выключенном состоянии. Использовать только оригинальные комплектующие производителя. Прибор отвечает приведенным в абзацах 1.2.7 и 1.0.6 требованиям Основных положений по безопасности труда и охране здоровья, см. приложение II директивы ATEX 2014/34/EU. При воздействии на прибор сильных внешних нагрузок, например, вибрационных, тепловых или механических, следует предусмотреть надлежащие защитные меры. При применении в зонах с наличием газа (группа IIC) избегать интенсивного возникновения зарядов.

Полная замена рефлектора/осветительного средства:
Открутить верхнюю часть лампы, извлечь рефлектор/осветительное средство и заменить на новое. Закрутить верхнюю часть фонаря, затянуть.

Важная информация по утилизации батареек и перезаряжаемых аккумуляторов:
В соответствии с законом согласно Директиве 2006/66/ЕС (в Германии: Закон о батареях — BattG) потребители обязаны возвращать все использованные и разряженные батарейки и аккумуляторы. Выбрасывать их вместе с бытовыми отходами запрещается. Старые батарейки и аккумуляторы можно бесплатно сдать в общественные пункты сбора в муниципалитетах и в любых магазинах, где продаются батарейки и аккумуляторы соответствующего типа. Вы также можете отправить предоставленные нами батарейки после использования по указанному ниже адресу (перевозка оплачивается). В производстве нашей продукции используются только щелочные батарейки. Извлечение батарейки из наших изделий для утилизации не представляет сложности (см. схему). Тем самым вы вносите значительный вклад в защиту окружающей среды!

Важные указания по утилизации электроприборов:
Символ „перечеркнутый мусорный бак"на наших устройствах означает, что их нельзя выбрасывать вместе с бытовыми отходами. В соответствии с Законом об электрическом и электронном оборудовании, наши аварийные светильники считаются „малыми приборами" и поэтому для экологически безопасной утилизации из необходимо сдавать в муниципальные пункты сбора. Кроме того, наши аварийные светильники можно бесплатно вернуть в магазины с площадью складских и основных торговых помещений ≥ 400 кв. метров, независимо от того, покупаете ли вы там новое устройство. Перед возвратом необходимо извлечь из электроприборов батарейки. Тем самым вы вносите значительный вклад в защиту окружающей среды!

Cd(кадмий) Hg (ртуть) Pb (свинец)

Возврат товара и претензии по качеству направлять только по адресу:
PARAT Solutions GmbH, Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau Мы оставляем за собой право на изменения изделия и технические изменения, а также на ошибочные данные и опечатки.
* = 15-часов полной яркости с одним комплектом элементов питания, потом осветительная мощность снижается

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

NOR

For hver gangs bruk må det gjennomføres en visuell kontroll mht. funksjon og skader. Lampen kan kun brukes hvis den er i en upåklagelig tilstand. Rengjorings-, inspeksjons- og reparasjonsarbeider må ikke gjennomføres i farlige områder.

Skru av lampehodet. Ta ut de tomme batteriene. Sett inn 2 AA-batterier etter hverandre i det første batterikammeret, begynn enten med plusspolene eller med minuspolene. Den bipolare beskyttelsen på PX1 gjør at dette kan velges. Sett deretter inn de to andre AA-batterene etter hverandre, men i omvendt retning i batterikammeret. Sett lampehodet på huset, skru til.

Advarsel: Sikkerhetslampen skal kun brukes med følgende batterityper, siden kun disse batteritypene er ATEX- eller IECEx-sertifisert.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Advarsel for batterier:
Batterier kan lekke gasser/etsende væske. Følg derfor alltid følgende råd: Bruk utelukkende batterier av samme type, merke og alder. Kontroller alltid batteriene for skade, lekkasje og korrosjon før bruk. Ta ut batteriene dersom lampen ikke skal brukes over lengre tid. Følg batteriprodusentens anvisninger.

Rengjoring:
På plastdelene er det risiko for tenning på grunn av elektrostatisk oppladning. Lampeglasset og huset rengjores kun med kaldt eller lunkent vann (ev. mildt rengjoringsmiddel) og en viskosesvamp eller en myk, lofri klut.

Slå på og av:
Trykk på trykkbryteren i enden av lampen. Lampehodet må være skrudd godt på.

O-ring:
Kontroller o-ringen for skader hver gang lampen skal brukes. Hold o-ringen ren. Bruk ikke verktøy ved bytte av o-ringen.

Sikkerhetsanvisninger:
Lampen må ikke åpnes i eksplosjonsutsatte soner. Det maksimale omgivelsestemperaturområdet er fra -20°C til + 40°C. Lampen bør beskyttes mot lengre tids direkte sollys. Lampen må bare settes på lampehodet når den er slått av. Bruk bare originaldeler fra produsenten. Apparatet oppfyller kravene i paragraf 1.2.7 og 1.0.6 i de grunnleggende helse- og sikkerhetskravene, vedlegg II, i ATEX-direktiv ATEX 2014/34/EU. Dersom apparatet kan utsettes for eksterne ytre belastninger som for eksempel vibrasjon, varme eller slag, må egnede beskyttelsestiltak iverksettes. Ved bruk i områder med gass (gruppe IIC) må intensive oppladningsprosesser unngås.

Byttе av hele reflektoren/hyspereenheten:
Skru av lampehodet, ta ut reflektoren/hyspereenheten og bytt dem. Skru på lampehodet

Viktig informasjon om avfallshåndtering av batterier og akkumulatorer:
Hver forbruker er i henhold til rådsdirektivet 2006/66/EF (i Tyskland: Batteriegesetz – BattG, i Norge Batteridirektivet) forpliktet ved lov til å levere tilbake alle brukte og utbrukte batterier hhv. akkumulatorer. Avfallshåndtering via husholdningsavfallet er forbudt. Gamle batterier og akkumulatorer kan leveres gratis til de offentlige miljøstasjonene i kommunene og overalt der det selges batterier og akkumulatorer av samme type du ønsker å levere. Batterier som er levert fra oss, kan du etter bruk også sende til adressen nedenfor (kostnadsfritt for oss). Det brukes utelukkende alkali-mangan-celler til våre produkter. For avfallshåndtering kan batteriene uten problemer tas ut av våre produkter (se figur). Dermed yter du et vesentlig bidrag til miljøvernet!

Viktig informasjon om avfallshåndtering av elektriske apparater:
I samsvar med merkingen "overkrysset avfallsbeholder" er det ikke lov å legge disse i restavfallet. I samsvar med forskriften om elektrisk utstyr er våre sikkerhetslamper "småapparater" og må derfor avfallshåndteres på en miljøvennlig måte og leveres til kommunale miljøstasjoner. Alternativt kan våre sikkerhetslamper leveres tilbake til forhandlere med et lager-/salgsareal på ≥ 400 m2. Dette er gratis og uavhengig av å kjøpe et nytt apparat. Fer tilbakeleveringen er du forpliktet til å fjerne tilgjengelige batterier. Dermed yter du et vesentlig bidrag til miljøvernet!

Cd (Kadmium) Hg (Kvikksølv) Pb (Bly)

Reklamasjon/retur utelukkende til:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Tekniske endringer og artikkelendringer samt feilaktige opplysninger eller skrivefeil forbeholdes.

* = 15 timer full lysstyrke ved 1 sett batterier, deretter redusert lyseffekt.

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PX1

• Технікă Характеристіка / • Технические характеристики / • Technické údajee / • Tekniska data / • Tekniske data / • Tekniske data

~ 167 mm / Ø ~ 41 mm

~ 185 g / έτοιμο για λειτουργία χωρίς εξαρτήματα / готов к эксплуатации без вспомогательных элементов / driftsklar uden tilbehør / drifts-klar uten tilbehør / drifklar uten tilbehör
4x Alkaline LR6, ανά 1,5 V / по 1,5 В / 1,5 V / hver 1,5 V / 1,5 V hver / po 1,5 V

• LED λευκού χρώματος - Xenon / • Светоизлучающий диод - Ксенон / • LED bílá - Xenon / • Vit lysdiod - Xenon / • LED hvid - Xenon / • Hvit LED - Xenon

• Υλικό / • Материал / • Materiál / • Material / • Materiale / • Material

PC (Polycarbonate)

• Χρησιμοποιήσιμοι λαμπτήρες / • Применяемые источники света / • Použitelné světelné zdroje / • Användbara belysningskällor / • Brugbare lyskilder / • Lysparer som kan brukes

LED λευκού χρώματος / белого свечения / albvit / hvid / hvit / bílá

~ 15 - 50 h*

~ 120 lm
~ 150m x ø 3 - 5 m

RG-2 Προσοχή: Μην κοιτάζετε μέσα στη φωτεινή πηγή για μεγάλο χρονικό διάστημα κατά τη λειτουργία. Μπορεί να βλάψει τα μάτια. Tmax 25 s <200 mm (EN 62471)

RG-2 Внимание: Во время эксплуатации не смотреть длительное время на источник света. Возможно повреждение глаз. Tмакс. 25с <200мм (EN 62471)

RG-2 Pozor: Během provozu se nedívejte po delší dobu do světelného zdroje. Hrozí poškození zraku. Tmax. 25 s <200 mm (EN 62471)

RG-2 OBS! Undlad under driften at se ind i lyskilden i længere tid, da dette kan skade øjnene. Tmax. 25s <200mm (EN 62471)

RG-2 Advarsel: Ikke se inn i lyskilden i lengre tid under drift. Kan være skadelig for øynene. Tmax. 25 s <200 mm (NEK EN 62471)

RG-2-varning: Titta inte in i tänd lampa under längre tid. Ögonen kan ta skada. Tmax. 25s <200mm (EN 62471)

GRC

Πριν από κάθε θέση σε λειτουργία, διεξάγετε οπτικό έλεγχο ως προς τη λειτουργία και για τυχόν ζημιές. Χρησιμοποιείτε τον λαμπτήρα μόνο αν βρίσκεται σε άριστη κατάσταση. Πραγματοποιείτε εργασίες καθαρισμού, επιθεώρησης και επισκευής μόνο σε μη επικίνδυνες περιοχές!

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

CZE

Před každým uvedením do provozu proveďte vizuální kontrolu zaměřenou na funkčnost a případné známky poškození. Svítilnu používejte pouze tehdy, je-li tato v bezvadném stavu. Čištění, kontrolu a opravy provádějte pouze v zónách bez hrozícího nebezpečí!

Odšroubujte hlavici svítilny a vyjměte prázdné baterie. Do první přihrádky pro baterie vložte 2 baterie typu AA za sebou, a to buď kladným nebo záporným pólem napřed. Díky bipolární ochraně PX1 je toto libovolné volitelné. Nyní do volné přihrádky na baterie vložte další 2 baterie typu AA za sebou, avšak ve směru opačném vůči směru zvolenému u předcházejících baterií. Nasaďte hlavici svítilny na těleso a zašroubujte ji.

Pozor: Bezpečnostní svítilna smí být provozována pouze s následujícími typy baterií, protože pouze tyto typy baterií mají certifikaci ATEX, resp. IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Výstražná upozornění ohledně baterií:
Z baterií mohou vycházet plyny a žíravé roztoky, proto vždy: používejte baterie stejného typu, značky a stejného stáří, před každým použitím zkontrolujte, zda nejsou baterie poškozené, neprosakují a nekorodují, při delším nepoužívání svítilny baterie vyjměte, řiďte se pokyny výrobce baterií.

Čištění:
Existuje riziko vznícení plastových částí svítilny v důsledku elektrostatického náboje! Sklíčko a pouzdro svítilny čistěte pouze studenou nebo vlažnou vodou (popř. s jemným čisticím prostředkem) a viskózní houbou, resp. měkkou utěrkou nepoušťející vlákna .

Zapnutí-vypnutí:
Stiskněte tlačítkový spínač na konci svítilny. Pro jeho funkci musí být hlavice svítilny pevně zašroubovaná.

O-kroužek:
Před každým zapnutím svítilny zkontrolujte, zda není poškozen O-kroužek. Udržujte O-kroužek v čistotě, pro výměnu O-kroužku nepoužívejte žádné nástroje.

Bezpečnostní upozornění:
Svítilna se nesmí otevírat v oblastech (potenciálně) ohrožených výbuchem. Max. rozsah okolních teplot je -20°C až + 40°C. Svítilnu je nutno chránit před dlouhodobým, přímým slunečním zářením. Svítilna smí být postavena na svoji hlavici pouze ve vypnutém stavu. Používejte výhradně originální díly výrobce. Přístroj splňuje požadavky odstavců 1.2.7 a 1.0.6 Základních zdravotních a bezpečnostních požadavků, příloha II směrnice ATEX 2014/34/EU. Jestliže by přístroj mohl být vystaven nadměrnému vnějšímu zatěžování, jako např. vibracím, horku nebo působení úderů, musejí být přijata vhodná ochranná opatření. Při použití v prostředí s výskytem plynu (skupina IIC) je třeba se vyhnout procesům intenzivního nabíjení.

Výměna celého reflektoru svítilny:
Odšroubujte hlavici svítilny. Vyjměte reflektor/ jednotku se světelným zdrojem a vyměňte ho za nový. Zašroubujte opět pevně hlavici svítilny.

Důležité informace k likvidaci baterií a akumulátorů:
Podle směrnice 2006/66/ES (v Německu: Batteriegesetz - BattG) je každý spotřebitel ze zákona povinen vrátit všechny použité a spotřebované baterie nebo akumulátory. Likvidace v domovním odpadu je zakázána. Staré baterie a akumulátory lze bezplatně odevzdat na veřejných sběrných místech v obcích a městech, kde se baterie a akumulátory daného typu prodávají. Po použití můžete také zaslat námi dodané baterie na níže uvedenou adresu (zdarma). Pro naše výrobky se používají pouze alkalické manganové články. Baterie lze z našich produktů snadno vyjmout a zlikvidovat (viz nákres). Děláte tím důležitou službu pro životní prostředí!

Důležité informace k likvidaci elektrických zařízení:
„Přeškrtnutá popelnice" zobrazená na našich zařízeních znamená, že tato zařízení nesmí být likvidována se směsným odpadem. Podle zákona o elektrických a elektronických zařízeních jsou naše bezpečnostní svítla klasifikována jako „malá zařízení" a jako taková musí být předána do komunálních sběrných míst pro ekologickou likvidaci. Alternativně lze naše bezpečnostní světla zdarma vrátit prodejcům s úložnou / prodejní plochou ≥ 400 m2 a bez ohledu na nákup nového zařízení. Před vrácením je povinnost odstranit přístupné baterie. Děláte tím důležitou službu pro životní prostředí!

Cd (kadmium) Hg (rtuť) Pb (olovo)

Reklamace a zpětné zásilky výhradně na adresu:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Změny výrobku, technické změny, stejně jako mylné údaje nebo textové chyby kdykoliv vyhrazeny.

* = 15 hodin plný jas s 1 sadou baterií, poté snížený výkon

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

SWE

Kontrollera visuellt att lampan fungerar och är oskadad före varje användande. Lampan får endast användas i oskadat skick. Rengöring, kontroll och reparation får endast företas i säkra miljöer!

Skruva av lampkuvan. Ta ut de tomma batterierna från lamphuset. Tag ut tomma batterier. Sätt in 2 st. AA-batterier i serie antingen med pluspolen först eller med minuspolen först, i batterirutrymmet. Genom det bipolära skyddet på PX1 kan detta väljas fritt. Sätt därefter in två AA-batterier i serie men omvänt i förhållande till den tidigare valda batteripositionen, i det tomma batteriutrymmet. Sätt lamphuvudet på lampan och drag åt.

Observera: Använd endast följande batterityper i säkerhetslampan, eftersom bara dessa är ATEX- eller IECEx-certifierade.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Varningar beträffande batterier:
Gaser/frätande vätskor kan strömma ut ur batterier,. Kontrollera därför alltid innan användande att batterierna inte är skadade, inte har läckage eller är rostiga . Tag ur batterierna om lampan inte ska användas under en längre tid. Följ batteritillverkarens anvisningar.

Rengöring:
Elektrostatisk laddning på lampans plastdelar kan orsaka gnistbildning! Glas och hölje får endast rengöras med viskossvamp eller mjuk trasa som inte luddar, fuktade med kallt eller ljummet vatten (ev. med ett milt rengöringsmedel tillsatt).

In-urkoppling:
Tryck på tryckströmbrytaren på lampändan. Tillse att lamphuvudet är ordentligt åtdraget.

O-ring:
Kontrollera alltid att lampans O-ring inte är defekt innan lampan används. Håll O-ringen ren, använd inga verktyg då O-ringen byts ut.

Säkerhetsanvisningar:
Lampan får inte öppnas i utrymmen som kan vara explosionsfarliga. Max. omgivningstemperatur är -20 °C till + 40 °C. Lampan får inte under längre tid utsättas för direkt solljus. Lampan får bara ställas på lamphuvudet i släckt tillstånd. Använd bara tillverkarens originaldelar. Lampan uppfyller kraven i punkt 1.2.7 och 1.0.6 i de grundläggande hälso- och säkerhetskraven, bilaga II i ATEX direktivet 2014/34/EU. Om enheten utsätts för betydande yttre belastningar, t.ex. vibrationer, värme eller slagpåverkan, måste lämpliga skyddsåtgärder vidtas. Vid användning i områden med gas (grupp IIC) måste intensiva laddningsprocesser undvikas.

Byte av hela reflektoren/belysningsenheten:
Skruva av lamphuvudet, tag ut reflektoren/belysningsenheten och byt mot ny. Skruva på lamphuvudet.

Viktig information om bortskaffande av batterier och laddningsbara batterier:
Enligt direktiv 2006/66/EG (i Tyskland: Battery Act - BattG) är varje konsument juridiskt skyldig att lämna tillbaka alla använda batterier eller ackumulatorer. Ett förbjudande hushållsavfall är förbjudet. Gamla batterier och ackumulatorer kan återlämnas till offentliga insamlingsställen i kommunerna och där batterier och ackumulatorer av den aktuella typen säljs. Du kan även skicka batterierna till adressen nedan (transport betalas) efter användning. Endast alkaliska manganceller används för våra produkter. Batterierna kan enkelt tas bort från våra produkter för bortskaffande (se ritning). Du gör ett viktigt bidrag för miljön med detta!

Viktig information om bortskaffande av elektriska enheter:
Enligt den „överkryssade soptunnan" som visas på våra enheter får dessa inte kasseras tillsammans med restavfallet. Enligt lagen om elektrisk och elektronisk utrustning klassificeras våra säkerhetslampor som „små enheter" och måste hanteras enligt miljövänligt bortskaffande vid gemensamma insamlingsställen. Alternativt kan våra säkerhetslampor köpas från återförsäljare med ett Lagrings-/försäljningsområde på ≥ 400 kvm gratis och oberoende återbetalas från köp av en ny enhet. Det finns en skyldighet att avlägsna tillgängliga batterier innan de returneras. Du gör ett viktig bidrag för miljön med detta!

Cd (kadmium) Hg (kvicksilver) Pb (bly)

Reklamationer/returer endast till:
PARAT Solutions GmbH
Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Vi förbehåller oss rätten till tekniska ändringar och avsäger oss allt ansvar för felaktiga uppgifter eller skrivfel.

* = 15 timmar full ljusstyrka med 1 sats batterier, därefter minskad ljuseffekt

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

PX1

Ξεβιδώστε την κεφαλή λαμπτήρα από το περίβλημα και αφαιρέστε τις άδειες μπαταρίες. Τοποθετήστε 2 μπαταρίες τύπου AA στον πρώτο θάλαμο μπαταριών στην ίδια κατεύθυνση, ξεκινώντας είτε με τους θετικούς είτε με τους αρνητικούς πόλους. Χάρη στη δπολική προστασία PX1, οι μπαταρίες μπορούν να εισαχθούν σε οποιαδήποτε κατεύθυνση. Στη συνέχεια τοποθετήστε στον ελεύθερο θάλαμο μπαταριών τις άλλες δύο μπαταρίες τύπου AA στην ίδια κατεύθυνση αλλά αντίθετα από τις προηγούμενες δύο μπαταρίες. Έπειτα, τοποθετήστε την κεφαλή λαμπτήρα στο περίβλημα και βιδώστε τη.

Προειδοποίηση: Το φως ασφαλείας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από μπαταρίες των ακόλουθων τύπων καθώς μόνο αυτές οι μπαταρίες καλύπτονται από τις πιστοποιήσεις ATEX και IECEx.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 / Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6/ VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Προειδοποιητικές υποδείξεις για τις μπαταρίες:
Από τις μπαταρίες ενδέχεται να εξέλθουν αέρια/καυστικά διαλύματα. Για αυτόν τον λόγο, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες ίδιου τύπου, ίδιας μάρκας και ίδιας διάρκειας ζωής, πριν από κάθε χρήση ελέγχετε τις μπαταρίες για ζημιές, διαρροή και διάβρωση, αφαιρείτε τις μπαταρίες σε περίπτωση που ο λαμπτήρας δεν χρησιμοποιείται για μακρό χρονικό διάστημα, ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή μπαταριών.

Καθαρισμός:
Υπάρχει κίνδυνος ανάφλεξης από ηλεκτροστατικά φορτία στα πλαστικά μέρη του λαμπτήρα! Καθαρίζετε το γυαλί λαμπτήρα και το περίβλημα μόνο με κρύο ή χλιαρό νερό (με ήπιο καθαριστικό, αν χρειαστεί) και ένα σφουγγάρι βισκόζης ή ένα μαλακό πανί χωρίς χνούδι. Ενεργοποίηση-απενεργοποίηση: Πατήστε το κουμπί πίεσης στο άκρο του λαμπτήρα. Η κεφαλή λαμπτήρα πρέπει να είναι καλά βιδωμένη στη θέση της.

Δακτύλιος κυκλικής διατομής:
Πριν το άναμμα του λαμπτήρα, ελέγχετε πάντα τον δακτύλιο κυκλικής διατομής για ζημιές. Διατηρείτε τον δακτύλιο κυκλικής διατομής καθαρό, μην χρησιμοποιείτε εργαλεία για την αντικατάστασή του.

Υποδείξεις ασφαλείας:
Μην ανοίγετε τον λαμπτήρα σε δυνητικά εκρήξιμες ατμόσφαιρες. Η διακύμανση της θερμοκρασία περιβάλλοντος κατά την οποία επιτρέπεται να λειτουργεί ο λαμπτήρας είναι -20°C έως + 40°C. Προστατεύετε το λαμπτήρα από την άμεση, παρατεταμένη έκθεση στην ηλιακή ακτινοβολία. Μην στηρίζετε ποτέ τον λαμπτήρα στην κεφαλή λαμπτήρα, όταν είναι απενεργοποιημένος. Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά εξαρτήματα του κατασκευαστή. Η συσκευή συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις των σημείων 1.2.7 και 1.0.6 των βασικών απαιτήσεων υγείας και ασφαλείας, παράρτημα II της οδηγίας ATEX 2014/34/EU. Εάν η συσκευή ενδέχεται να εκτεθεί σε υπερβολικές εξωτερικές καταπονήσεις, όπως δονήσεις, θερμότητα ή κτυπήματα, θα πρέπει να προβλεφθούν κατάλληλα μέτρα προστασίας. Κατά την χρήση σε περιοχές με αέριο (ομάδα IIC) πρέπει να αποφεύγονται εντατικές διαδικασίες φόρτισης.

Αντικατάσταση ολόκληρου του ανακλαστήρα/της μονάδας φωτισμού:
Βιδώστε την κεφαλή λαμπτήρα, αφαιρέστε τον ανακλαστήρα/τη μονάδα φωτισμού και αντικαταστήστε τον/τη με νέα. Συναρμολογήστε τη νέα μονάδα καιβιδώστε την κεφαλή λαμπτήρα.

Σημαντικές πληροφορίες απόρριψης για μπαταρίες και συσσωρευτές:
Σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΚ (στη Γερμανία: νόμος περί μπαταριών – BattG), κάθε καταναλωτής υποχρεούται από τον νόμο να επιστρέφει όλες τις χρησιμοποιημένες και απορριπτέμενες μπαταρίες ή συσσωρευτές. Απαγορεύεται η απόρριψή τους μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι παλιές μπαταρίες και συσσωρευτές μπορούν να παραδίδονται δωρεάν στα δημόσια σημεία συλλογής των δήμων και όπου πωλούνται μπαταρίες και συσσωρευτές αντίστοιχου τύπου. Μπορείτε επίσης να στείλετε τις μπαταρίες που παραδίδονται από εμάς μετά τη χρήση τους στην παρακάτω διεύθυνση (δωρεάν αποστολή). Για τα προϊόντα μας χρησιμοποιούνται αποκλειστικά αλκαλικές ηλεκτρικές στήλες μαγγανίου. Οι μπαταρίες μπορούν να αφαιρεθούν εύκολα από τα προϊόντα μας για απόρριψη (βλ. σχέδιο). Με τον τρόπο αυτό, συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος!

Cd (κάδμιο) Hg (υδράργυρος) Pb (μόλυβδος)

Παράτονα/επιστροφές προϊόντωνατοκλειστικά στη
PARAT Solutions GmbH, Schönenbach Straße 1, D-94089 Neureichenau
Με την επιφύλαξη τροποποιήσεων του προϊόντος και τεχνικών τροποποιήσεων, καθώς και διόρθωσης εσφαλμένων στοιχείων ή τυπογραφικών σφαλμάτων ανά πάσα στιγμή.
*=15 ώρες πλήρους φωτεινότητας με ένα σετ μπαταριών, εν συνεχεία μείωση της φωτεινής ισχύος

www.parat.de

PARALUX® CERTIFIED LIGHT

DNK

Inden hver ibrugtagning gennemføres en visuel kontrol vedrørende funktion og skader. Lygten må kun bruges, når den er i perfekt tilstand. Rengorings-, inspektions- og reparationsarbejde må udelukkende udføres i ikke-farlige zoner!

Skru lygtehovedet af huset. Tag de tomme batterier ud. Sæt 2 x AA batterier i i serie, begyndende enten med pluspolerne eller begyndende med negativpolerne i det første batterirum. Pga. den bipolare beskyttelse af PX1 er dette valgfrit. Sæt derefter de andre to AA batterier i i serie i det ledige batterirum, men omvendt i forhold til den førhen valgte batteriposition. Sæt lampehovedet på huset. Skru fast.

Bemærk: Sikkerhedslampen må kun forsynes via følgende batterityper, da kun disse batterityper har en ATEX- eller IECEx-certificering.
Energizer Classic 1,5V AA LR6 / Duracell Procell 1,5V AA LR6 /
Duracell Simply 1,5V AA LR6 / Energizer Ultimate Lithium1,5V AA LR6 / Duracell Plus Power 1,5V AA LR6 / Duracell Industrial 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial Pro 1,5V AA LR6 / VARTA Industrial 1,5V AA LR6.

Advarselshenvisninger vedrørende batterier:
Af batterier kan der udstrømme gasser/et ætsende opløsningner, derfor gælder altid: Brug kun batterier af samme type, samme mærke og samme alder, kontrollér batterierne for beskadigelser, læk og korrosion hver gang, inden du bruger dem. Tag batterierne ud af hyglen, når den ikke skal bruges i længere tid. Følg batteriproducentens anvisninger.

Rengoring:
På hygtens plastdele er der fare for antændelse på grund af elektrostatisk opladning! Lygtens glas og hus vaskes kun i koldt eller lunkent vand (evt. med et mildt rengoringsmiddel) og en viskosesvamp eller en blød, ikke fnuggende klud!

Tænd-sluk:
Tryk på trykkontakten i enden af lygten. Lygtehovedet skal være skruet på.

O-ring:
Kontrollér O-ringen for beskadigelse hver gang, inden lygten tages i brug. Hold O-ringen ren, brug ikke værktøj til at udskifte O-ringen med.

Sikkerhedshenvisninger:
Lygten må ikke åbnes i eksplosionsfarlige/eksplosive zoner. Den max. arbejdstemperatur er på -20°C til + 40°C. Lygten må ikke opbevares i direkte sol. Lygten må kun stilles på lygtehovedet, når den er slukket. Brug kun originale reservedele fra producenten. Apparatet opfylder kravene i afsnit 1.2.7 og 1.0.6 i de grundlæggende sundheds- og sikkerhedskrav, bilag II i ATEX direktivet 2014/34/EU. Hvis apparatet kan komme ud for uføre overbelastning som f.eks. vibrationer, varme eller påvirkninger fra slag, skal der tages egnede beskyttelsesforanstaltninger. Ved anvendelse i områder med gas (gruppe IIC) skal intensive opladningsprocesser undgås.

Udskifting af hele reflektor/lyskildeenheden:
Skru lygtehovedet af, tag reflektor/lyskildeenheden ud, og udskift den med en ny. Skru lygtehovedet fast.

Vigtig oplysning vedrørende bortskaffelse af batterier og genopladelige batterier:
Enhver forbruger er ifølge direktiv 2006/66/EF (i Tyskland: Batteriegesetz – BattG) juridisk forpligtet til at aflevere alle brugte og opbrugte batterier og genopladelige batterier til genbrug. At bortskaffe batterier sammen med husholdningsaffaldet er forbudt. Gamle batterier og genopladelige batterier kan afleveres gratis på kommunens offentlige indsamlingssteder og overalt, hvor batterier og genopladelige batterier af samme slags bliver solgt. De af os leverede batterier kan du efter brug også sende til nedenstående adresse (for egen regning). Til vores produkter bruges udelukkende alkali-mangan-celler. Til bortskaffelsen kan batterierne uden problemer tages ud af vores produkter (se tegningen). Dermed yder du et væsentligt bidrag til miljøets beskyttelse!

Vigtig oplysning vedrørende bortskaffelse af elektriske apparater:
Af billedet med den gennemstregede skraldespand, som vises på vores apparater, fremgår det, at disse ikke må bortskaffes med restaffaldet. Vores sikkerhedslygter anses ifølge elektro- og elektronikloven for at være "små apparater" og skal derfor bortskaffes miljøvenligt via kommunale indsamlingssteder. Alternativt kan vores sikkerhedslygter gratis afleveres hos forhandlere med en lager-/salgsflade på ≥ 400 kvm uden at man skal købe et nyt apparat. Fer et apparat gives tilbage, er man forpligtet til at tage tilgængelige batterier ud af det. Dermed yder et væsentligt bidrag til miljøets beskyttelse!

Cd (cadmium) Hg (kviksølv) Pb (bly)

Reklamationer/returneringer udelukkende til:
PARAT